

Going On a Picnic 出外野餐 - 10 月 14 日

Thank you for listening to English World. This is your friend Mark.

马可老师和郭文洁我欢迎你收听英语世界。

We are here to help you learn English.

我们在这儿要帮助你学习英语。

Using everyday situations and conversations for materials.

用日常生活和会话作为素材。

We hope you find this time with us interesting and fun.

希望这段时间，让你觉得学习很有趣味。

Today our topic is: "Going on a picnic".

今天我们主题是: "Going on a picnic". 出外野餐。

First of all, we think of a children's song called "Going on a picnic".

我们想到有一首儿歌，叫“出外野餐”。

This is what it says:

歌词是这样的：

"Going on a picnic. Leaving right away.

去，去，去野餐，马上就出发。

If it doesn't rain we'll stay all day.

如果天不下雨，我们就留一整天。

Did you bring the food?

带了吃的吗？Yes, we brought the food. 带了吃的了。

Did you bring the lemonade?

带了柠檬汁了吗？Yes, we brought the lemonade. 带了柠檬汁。

Going on a picnic HERE WE GO!

去，去，去野餐，现在就出发。 Well, I can't wait to go.

The Origin of the word "Picnic" Picnic 字的起源

The origin on the word "picnic" came from a French word "pique-nique".

Picnic 这个字，源自一个法国字。

It means bringing food to an occasion.

意思是，带着食物到一个场合去。

and enjoying eating leisurely.

在那儿，轻松自在的吃。

The concept of an outdoor picnic did not occur until the 19th century.

一直到了 19 世纪，才有了户外野餐的观念。

A picnic usually takes place in the summer.

户外野餐通常在夏天举办。

It takes place in a beautiful landscape.

在美丽的风景地点举行。

Like in a park, beside a lake.

比如，像在湖边，在公园。

You usually bring along a picnic basket and a blanket to sit on.

通常带着野餐篮子，以及铺在地上坐的毯子。

Some outdoor games or entertainment.

有一些户外的游戏或是娱乐活动。

It can be a family picnic.

可以是家庭式的野餐。

or a picnic for just for two people.

或两个人罗曼蒂克的野餐。

It can be a large get-together, like a company picnic or a church picnic.

也可以是大型的聚集，像公司或教会办的野餐活动。

If it's not a cookout,

如果不是户外烧烤的话，

The food eaten is usually cold.

通常吃的东西，是冷吃的。

Like, sandwiches, finger foods, fruit, salad.

好像，三明治，手指拿着吃的食物，水果色拉。

And some wine or soft drinks.

还有喝的，像酒，或是汽水。

A Poem on Picnics 野餐小诗一首

Fried chicken, watermelon, apple pie;

烤鸡，西瓜，苹果派。

Do you love picnics? So do I.

你喜欢野餐吗？我也是！

Lemonade, root beer, chocolate cake,

柠檬汁，汽水，巧克力蛋糕。

Lazy canoe rides along the lake.

独木舟在湖上慢慢划行。

Games and singing -- let's square dance!

游戏，唱歌，也来跳个方块舞。

And don't forget, at picnics, you'll have A N T S!

也别忘了，野餐总是少不了的 a-n-t-s 成群的蚂蚁。

Coming up next, we bring you today's Everyday Dialogue.

紧接着，带给你今天的“日常会话”。

A: Anne, Our company's big picnic is this Saturday.

B: I know. It's coming up fast.

A: Two hundred are confirmed coming. That's a lot of people.

B: Well, I have spent a lot of time planning for it.

A: How is the preparation going now?

B: It's going well. We will set up everything that morning.

A: How about the food?

B: It's easy. I made plans for a catering service. They will do all the work.

现在我来为你解释会话的内容。

Anne, Our company's big picnic is this Saturday.

Anne, 我们公司办的野餐会这周六就要举行了。

I know. It's coming up fast.

我知道。来的可真快喔！

Two hundred are confirmed coming. That's a lot of people.

有两百人已经确定要来。人数众多呢。

Well, I have spent a lot of time planning for it.

嗯，我已经花了很多时间计划这个活动了。

How is the preparation going now?

准备的事，现今怎样了？

It's going well. We will set up everything that morning.

进行得很好。我们当天早上会把一切布置好。

How about the food?

那吃的东西呢？

It's easy. I made plans for a catering service. They will do all the work.

那很简单。我已经安排好一个餐饮服务公司负责所有的事务。

Wen-Jie, Catering is very common nowadays.

现今供应餐饮的服务业很盛行。 They provide all the food and service.

他们提供所有的食物和服务。

For a large-scale picnic, it's wise to have a catering service.

请餐饮服务业来负责大型的野餐活动，是个聪明的作法。

Let's review the dialogue once again.

我们再次复习“日常会话”。

A: Anne, Our company's big picnic is this Saturday.

B: I know. It's coming up fast.

A: Two hundred are confirmed coming. That's a lot of people.

B: Well, I have spent a lot of time planning for it.

A: How is the preparation going now?

B: It's going well. We will set up everything that morning.

A: How about the food?

B: It's easy. I made plans for a catering service. They will do all the work.

Listener friend, if you were to plan a picnic for 5,000 people,

如果要你筹划一个 5000 人的野餐会，

Can you imagine how much preparation it would take?

你能想象要多少预备功夫吗？

What if you didn't have the time or the money?

如果你没有时间也没有钱去预备，怎么办呢？

The Bible records an amazing story.

圣经记载了一个奇妙的故事。

A large crowd followed Jesus to a remote place.

一大群众跟随耶稣到了野外。

Evening approached. It was getting late.

后来，天色渐渐晚了，夜晚来临了。

Jesus asked his disciples to feed the crowd.

耶稣要门徒给群众食物吃。

But they could only find five small loaves of bread and two small fish.

但是他们只找到五个小饼和两条小鱼。

The loaves and fish were offered by a boy.

这饼和鱼是一个小男孩给出来的。

Jesus took the food, gave thanks to God and gave it to the crowd.

耶稣拿了这食物，祝福感谢，分给了众人。

They all ate and were satisfied.

他们都吃，并且吃饱了。

There were five thousand men, besides women and children.

吃的人，除了妇女孩子，约有五千个男子。

Verse of the Week 每周金句

For if the willingness is there,

因为人若有愿做的心，

the gift is acceptable according to what one has,

必蒙悦纳，乃是照他所有的，

not according to what he does not have.

并不是照他所无的。

2 Corinthians 8:12 哥林多后书

Wasn't that amazing? Jesus fed 5000 with one boy's picnic lunch!

耶稣用一个小男孩的野餐食物，喂饱了五千人，这真是奇妙！

A small gift can mean a lot.

一个小小的付出，能够是很大的给予。

We all have something to give and to offer.

我们都有可以给予付出的东西。

As long as we are willing,

只要我们愿意，

And it's placed in Jesus' hands,

让那被用在耶稣的手中，

He can bless many people with it.

耶稣能使用它祝福许许多多的人。

Well, our time is almost up.

节目时间又要结束了。

We are glad you've joined us today.

很开心你今天收听我们的节目。

English is the most common language being used in the world now.

现今世界里，英语是最通用的语言。

If one knows English, it's like another window is opened for him.

一个人只要懂得英语，就好像有一道窗户为他而开了。

So, keep up the good work in your language learning.

所以，请朋友你加油，跟我们一起来学好英语。

I am your friend Mark.

And I am your friend Guo Wen-Jie.

Until next time, God Bless You and Zai-Jian.

Hey Wen-Jie, Going on a picnic Leaving right away
If it doesn't rain we'll stay all day.
That sounds good to me. Going on a picnic ----
(together) HERE WE GO!